

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1976 Nr. 46

---

---

A. TITEL

*Zesde Protocol bij het Verdrag tussen het Koninkrijk der  
Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom  
Luxemburg tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht;  
Brussel, 26 januari 1976*

**B. TEKST**

**Zesde Protocol bij het Verdrag tussen het Koninkrijk België,  
het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden  
tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht,  
ondertekend te 's-Gravenhage, op 18 februari 1950**

De Regering van het Koninkrijk België,

De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,

De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende dat het aanbeveling verdient de inhoud van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, aan te passen aan de Verordening (EEG) Nr. 3310/75 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 16 december 1975,

Zijn het volgende overeengekomen:

Artikel 1

Artikel 9 van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 18 februari 1950, wordt door onderstaande bepalingen vervangen:

„Artikel 9

§ 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt, met inachtneming van artikel 80, tweede lid, van het Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie, gewijzigd bij Protocol van 26 januari 1976, van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van druiven, krenten of rozijnen, per hectoliter geheven:

a) in Nederland en in België: een accijns van f 41,38 of F 600 en een complementaire accijns van f 41,38 of F 600;

b) in Luxemburg: een accijns van F 600.

§ 2. Indien de in § 1 bedoelde dranken volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van meer dan 12 graden, wordt in de drie landen de accijns vermeerderd met een aanvullende accijns, welke per hectoliter, voor elke 1/10 graad boven 12 graden, als volgt wordt vastgesteld:

**Sixième Protocole à la Convention portant unification des droits  
d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux  
précieux entre le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de  
Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas, signée à La Haye,  
le 18 février 1950**

Le Gouvernement du Royaume de Belgique,

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg,

Le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas,

Considérant qu'il se recommande d'adapter au Règlement (CEE)  
N° 3310/75 du Conseil des Communautés européennes du  
16 décembre 1975 le contenu de la Convention portant unification  
des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages  
en métaux précieux, signée à La Haye le 18 février 1950,

Sont convenus de ce qui suit:

**Article 1**

L'article 9 de la Convention portant unification des droits d'accise  
et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux,  
signée à La Haye le 18 février 1950, est remplacé par les dispositions  
suivantes:

**„Article 9**

§ 1. Sous réserve des dispositions de l'article 80, alinéa 2, du  
Traité instituant l'Union économique Benelux, modifié par le Proto-  
cole du 26 janvier 1976, il est perçu aux Pays-Bas, en Belgique et  
au Luxembourg, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur  
les boissons fermentées de raisins frais ou de raisins secs, par hecto-  
litre:

- a) aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 41,38 ou  
F 600 et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600;
- b) au Luxembourg: un droit d'accise de F 600.

§ 2. Si les boissons visées au § 1er titrent plus de 12 degrés de  
l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius,  
le droit d'accise est majoré, dans les trois pays, d'un droit d'accise  
supplémentaire fixé comme suit, par hectolitre et pour chaque  
dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés:

- a) f 0,73 of F 10,60, indien zij een sterkte hebben van niet meer dan 15 graden;
- b) f 1,17 of F 17, indien zij een sterkte hebben van meer dan 15 graden."

### Artikel 2

Artikel 9bis, toegevoegd aan bedoeld Verdrag bij het Vijfde Protocol, ondertekend te 's-Gravenhage op 29 april 1968, wordt vervangen door onderstaande bepalingen:

#### „Artikel 9bis

§ 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van de aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken van andere vruchten dan druiven, krenten of rozijnen evenals van de andere aldaar vervaardigde of ingevoerde gegiste dranken die door de bevoegde Ministers, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, daarmede zijn gelijkgesteld, per hectoliter geheven:

- a) in Nederland en in België: een accijns van f 41,38 of F 600 en een complementaire accijns van f 41,38 of F 600;
- b) in Luxemburg: een accijns van F 600.

§ 2. Indien de in § 1 bedoelde dranken volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van meer dan 12 graden, wordt de accijns vermeerderd met een aanvullende accijns van f 0,73 of F 10,60 per hectoliter voor elke 1/10 graad boven 12 graden.

§ 3. De bevoegde Ministers kunnen, op voorstel van de Commissie voor douane en belastingen, voor de door hen aan te wijzen dranken en onder de nodige door hen te stellen voorwaarden, gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de in de §§ 1 en 2 bedoelde accijnzen verlenen."

### Artikel 3

Artikel 10 van bedoeld Verdrag wordt vervangen door onderstaande bepalingen:

#### „Artikel 10

§ 1. In Nederland, in België en in Luxemburg wordt van gegiste dranken welke aldaar mousserend worden gemaakt of vanzelf mousserend worden en van ingevoerde mousserende gegiste dranken – met uitzondering van bier en van dranken waarop de accijns van artikel 3 of artikel 4 van toepassing is – per hectoliter geheven:

- a) dranken welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van niet meer dan 6 graden: een accijns van f 10,35 of F 150;

- a) f 0,73 ou F 10,60, si elles ne titrent pas plus de 15 degrés;
- b) f 1,17 ou F 17, si elles titrent plus de 15 degrés.”

### Article 2

L'article 9bis, inséré dans ladite Convention par le Cinquième Protocole, signé à La Haye le 29 avril 1968, est remplacé par les dispositions suivantes:

#### „Article 9bis

§ 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu par hectolitre, tant à la fabrication que lors de l'importation, sur les boissons fermentées de fruits, autres que de raisins frais ou de raisins secs, ainsi que sur les autres boissons fermentées y assimilées par les Ministres compétents, sur proposition de la Commission douanière et fiscale:

- a) aux Pays-Bas et en Belgique: un droit d'accise de f 41,38 ou F 600 et un droit d'accise complémentaire de f 41,38 ou F 600;
- b) au Luxembourg: un droit d'accise de F 600.

§ 2. Si les boissons visées au § 1er titrent plus de 12 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac, à la température de 15 degrés Celsius, le droit d'accise est majoré d'un droit d'accise supplémentaire de f 0,73 ou F 10,60 par hectolitre pour chaque dixième de degré d'alcool excédant 12 degrés.

§ 3. Sur proposition de la Commission douanière et fiscale, les Ministres compétents peuvent accorder exemption totale ou partielle des droits d'accise visés aux §§ 1 et 2, pour les boissons désignées par eux et aux conditions qu'ils arrêtent.”

### Article 3

L'article 10 de ladite Convention est remplacé par les dispositions suivantes:

#### „Article 10

§ 1. Aux Pays-Bas, en Belgique et au Luxembourg, il est perçu sur les boissons fermentées qui y sont rendues ou y deviennent mousseuses et sur les boissons fermentées mousseuses importées, à l'exclusion des bières et des boissons soumises au droit d'accise visé à l'article 3 ou l'article 4, par hectolitre:

- a) boissons ne titrant pas plus de 6 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius: un droit d'accise de f 10,35 ou F 150;

b) dranken welke volgens de alcoholmeter van Gay-Lussac, bij een temperatuur van 15 graden Celsius, een sterkte hebben van meer dan 6 graden:

1°. vervaardigd van druiven, krenten of rozijnen:

– in Nederland en België, een accijns van f 103,50 of F 1.500 en een complementaire accijns van f 103,50 of F 1.500;

– in Luxemburg, een accijns van F 1.500;

2°. andere: een accijns van f 51,75 of F 750.

§ 2. Van mousserende gegiste dranken worden, benevens de bij § 1 bedoelde accijnzen, ook de bij artikel 9 of bij artikel 9*bis* bedoelde accijnzen geheven."

#### Artikel 4

Artikel 10*bis*, toegevoegd aan bedoeld Verdrag bij het Vierde Protocol, ondertekend te 's-Gravenhage op 29 maart 1962, vervalt.

#### Artikel 5

Dit Protocol zal voorlopig worden toegepast met ingang van 17 januari 1976.

#### Artikel 6

1. Dit Protocol zal worden geacht wezenlijk deel uit te maken van het Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht.

2. Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Belgische Regering, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de nederlegging van die akten.

3. Dit Protocol treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

b) boissons titrant plus de 6 degrés de l'alcoomètre de Gay-Lussac à la température de 15 degrés Celsius:

1°. fabriquées à l'aide de raisins frais ou de raisins secs:

– aux Pays-Bas et en Belgique:

un droit d'accise de f 103,50 ou F 1.500; et un droit d'accise complémentaire de f 103,50 ou F 1.500;

– au Luxembourg: un droit d'accise de F 1.500;

2°. autres: un droit d'accise de f 51,75 ou F 750.

§ 2. Sur les boissons fermentées mousseuses, il est perçu, en plus des accises, visées au § 1er, les accises visées à l'article 9 ou à l'article 9bis."

#### Article 4

L'article 10bis, inséré dans ladite Convention par le Quatrième Protocole, signé à La Haye le 29 mars 1962, est abrogé.

#### Article 5

Le présent Protocole sera appliqué provisoirement à partir du 17 janvier 1976.

#### Article 6

1. Le présent Protocole sera considéré comme partie intégrante de la Convention portant unification des droits d'accise et de la rétribution pour la garantie des ouvrages en métaux précieux.

2. Le présent Protocole sera ratifié. Les instruments de ratification seront déposés auprès du Gouvernement belge qui informera les Parties Contractantes du dépôt de ces instruments.

3. Le présent Protocole entrera en vigueur le premier jour du mois qui suivra la date du dépôt du troisième instrument de ratification.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 26 Januari 1976 in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

*Voor de Regering van het Koninkrijk België:*

(w.g.) R. VAN ELSLANDE

*Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg:*

(w.g.) G. THORN

*Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden:*

(w.g.) H. SCHELTEMA

---



EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé ce Protocole.

FAIT à Bruxelles, le 26 Janvier 1976 en triple exemplaire en langues française et néerlandaise, les deux textes faisant également foi.

*Pour le Gouvernement du Royaume de Belgique:*

(s.) R. VAN ELSLANDE

*Pour le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg:*

(s.) G. THORN

*Pour le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas:*

(s.) H. SCHELTEMA

---

D. PARLEMENT

Het Protocol behoeft ingevolge artikel 60, tweede lid, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal, alvorens te kunnen worden bekrachtigd.

E. BEKRACHTIGING

Bekrachtiging van het Protocol is voorzien in artikel 6, tweede lid.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van het Protocol zullen ingevolge artikel 6, derde lid, in werking treden op de eerste dag van de maand na die waarin de datum van nederlegging van de derde akte van bekrachtiging valt.

Zij worden ingevolge artikel 5 voorlopig toegepast met ingang van 17 januari 1976.

J. GEGEVENS

Van het op 18 februari 1950 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot unificatie van accijnzen en van het waarborgrecht (met Protocol), van welk Verdrag het onderhavige Protocol op grond van artikel 6, eerste lid, een wezenlijk deel zal uitmaken, is de tekst geplaatst in *Stb.* 1951, 215. Zie ook *Trb.* 1961, 81.

Van het op 27 mei 1952 te 's-Gravenhage ondertekende Tweede Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1952, 82. Zie ook *Trb.* 1954, 1.

Van het op 11 december 1958 te 's-Gravenhage ondertekende Derde Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1958, 163. Zie ook *Trb.* 1962, 62.

Van het op 29 maart 1962 te 's-Gravenhage ondertekende Vierde Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1962, 63. Zie ook *Trb.* 1965, 161.

Van het op 29 april 1968 te 's-Gravenhage ondertekende Vijfde Protocol bij het genoemde Verdrag is de tekst geplaatst in *Trb.* 1968, 67. Zie ook *Trb.* 1969, 129.

Van de Verordening EEG Nr. 3310/75 van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 16 december 1975, naar welke Verordening in de preambule tot het onderhavige Protocol wordt verwezen, is de tekst afgedrukt in het *Publikatieblad* van de Europese Gemeenschappen van 20 december 1975, nr. 328/12.

Uitgegeven de zevende april 1976.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*  
M. VAN DER STOEL.